



Voici l'Agenda **ARCH-I** du mois de **JUIN 2017** où vous trouverez la liste des manifestations helvète-roumaines que nous vous recommandons chaleureusement. L'Agenda ARCH-I peut être également consulté sur le link:

<http://www.casa-romanilor.ch/agenda-culturala-arch-i-pe-luna-iunie-2017>



Adrian Rachieru



Rédaction ARCH-I



Liliane Broillet

1 JUIN, 20h00

CONCERT

PULLY (VD)

Vous êtes invités au TASTEMOT, le Cabaret musical, littéraire au Café-Théâtre BOURG à Lausanne

DATE : 1 JUIN, 20h

LIEU : Le Bourg, Lausanne

SITE WEB : <http://tastemot.ch>

ENTREE GRATUITE

Lectures, chansons Au programme de cette dernière soirée Tastemot:

« **PIERRE-LOUIS PECLAT** »

ENTREE LIBRE

L'œuvre littéraire et poétique de Pierre-Louis Péclat est prolifique et il viendra avec un choix bien personnel de ses écrits. Un musicien et un comédien l'accompagneront. Un vrai personnage de notre région que nous sommes très heureux de recevoir, d'autant plus qu'il est un des instigateurs de la création du Tastemot.

Avec **Pierre-Louis Péclat** et **Mickaël Tolck**

« **ALLAIN LEPREST PORTE UN JOLI NOM** »
une production de la **Cie 5/4**

ENTREE LIBRE



Des textes où se côtoient l'amour, l'enfance ou encore les conditions sociales. Voilà ce qui pourrait résumer, dans les grandes lignes, les chansons du poète, parolier et interprète **Allain Leprest**, digne héritier des grands noms de la chanson française *comme Brel ou Ferré. Mais avant tout, cet artisan de la chanson parle des gens et du quotidien* et raconte des histoires de l'ordinaire qu'il nous tend comme un miroir et toujours avec humour et compassion. **Karine Barbey** et **Sacha Maffli** proposent un regard croisé sur le répertoire d'Allain Leprest et l'univers poétique de ce torturé sympathique trop tôt disparu. Avec des arrangements revisités par Lee Maddeford et la complicité du multi-instrumentiste Jean-Samuel Racine, ce spectacle musical est une belle immersion dans la force subtile des mots et leur touchante humanité.

AVEC: Chant **Karine Barbey**

Chant, guitare **Sacha Maffli**

Clarinette, basse, ukulélé, mélodica **Jean-Samuel Racine**

Piano, ukulélé **Lee Maddeford**

Textes et chansons **Allain Leprest**

Arrangements **Lee Maddeford, Jean-Samuel Racine**

Mise en espace **Olivier Périat**



Allain Leprest en 2010

À 27 ans, **Allain Leprest** (né 1954) se décide à faire ses valises et quitte la Normandie pour la capitale française. C'est à Ivry-sur-Seine, où il arrive grâce à Jean Ferrat, qu'il va vivre l'essentiel de sa vie, familiale et artistique.

Auteur de génie, interprète magistral sur scène dans la lignée de la chanson poétique de tradition française, souvent comparé à Jacques Brel, mais demeurant inclassable par son talent, il écrit et interprète ses propres chansons, souvent mises en musique par Romain Didier, mais aussi par Étienne Goupil, Gérard Pierron, Richard Galliano, Luis Sylvestre Ramos, Jean Ferrat, François Lemonnier, Nathalie Miravette, Michel Précastelli, Daniel Lavoie, et d'autres.

2 -25 JUIN

FESTIVAL

BULLES (FR)

FESTIVAL ALTITUDES, INSTINCTS MIGRATEURS

Cartographie et balisage.

La saison de festival débute à Bulles avec le Festival ALTITUDES, marqué par des événements scéniques et expositions thématiques sur le thème de la migration. Une incitation au dialogue entre artistes et public, dans la multitude des questions qui se pose aujourd'hui : « WHICH WAY NOW ?

Parmi les artistes présents on trouve un grand nombre d'artistes plastiques, notamment **Paolo Racagni**, **Diana Rachmuth** et **Nicole de Montmollin**, mais aussi des chanteurs connus comme **Giovanna Marini** et **Stéphane Blok**.

WHICH WAY NOW?

CARTOGRAPHIE ET BALISAGE

2 juin | 18 h

2 - 25 juin | A Trace-Ecart Bulle, Trace-Ecart La Tour-de-Trême, La Tour historique, La Distillerie, le Musée grüerien, Le Moderne, le Sentier des pauvres, la cour du Château de Bulle

Vernissage dès 18 h sur tous les sites

Partie officielle, 19 h, La Distillerie

Festival ALTITUDES

INVITATION VERNISSAGE

Exposition collective avec: Valérie ALONSO | Cristina AIMARETTI | Massimo BARONCELLI | Isabelle DE BENOIT SILBERSTEIN | Claire PAGE BETTI | Claudine AURORA BORCARD | Maryline CAILLE-BAPST | Monique CHARDONNENS | André CLERC | Bernard DEVAUD | Joël DEWARRAT | Christiane DUBOIS | Jean-Noé NOBS Line Dutoit CHOFFET | Danielle ELAMARI | Jean-Daniel FORESTIER | Christophe GENOUD | Jef GIANADDA Claude-Alain GIROUD | Jérôme GREMAUD | Noémi HANDRICK | Barbara KUEBEL | Monique LABROUILLÈRE-HAACK | Raymond MAGNIN | Lucien MARTINI | Mario MASINI | Tatjana MATIC | Alexandre MAYENFISCH | Vasko MAZ | Geneviève METZENER | Eliane MONNIER | **Nicole DE MONTMOLLIN** | Carla NEIS | Sylviane OBERSON Annie POLLET | **Diana RACHMUTH** | Vania REPOND | Michel RIME | Marion ROUVREAU | Hugues RYFFEL Flaviano SALZANI | Julien Victor SCHEUCHZER | Denis SCHNEIDER | Gerhard S. SCHÜRCH | Francesca SGANZINI | Vital SIMONET | Martin THÖNEN | Catherine TISSOT CHARRIÈRE | Sandrine TONA | Pauline TORNARE | Mathias WALTER | Michael WISSMANN | Muriel ZEENDER | Sylvia ZIMMERMANN | Catherine ZUMKELLER



INSTINCTS MIGRATEURS



Festival Altitudes **PAOLO RACAGNI**

TESSELLES DE VIE - LES SANS NOMS

3 juin | Part-Dieu | 18 h 3 - 25 juin | Part-Dieu

MER, JEU, VEN: 14 - 18 h | SAM, DIM: 11 h - 18 h

INFOS

VOS TICKETS

BILLETTERIE EN LIGNE
- www.festivalaltitudes.ch

BILLET SUR PLACE OU À BULLE
Les billets sont en vente sur place 30 minutes avant chaque événement, dans la mesure des places disponibles. Les billets sont en vente à la galerie Trace-Ecart la vendredi et le samedi de 14 h à 18 h du 2 au 24 juin 2017.
- Trace-Ecart Bulle
Rue de Gruyères 64, 1630 Bulle

INFORMATION
- Tél. +4179 699 25 84 | +4178 843 00 32
- E-mail: info@festivalaltitudes.ch

INFORMATION

- Festival Altitudes, CP 284, 1630 Bulle
- www.festivalaltitudes.ch
- E-mail: info@festivalaltitudes.ch

BISTROT

- Durant les heures d'ouvertures des expositions, boissons et petite restauration sont à disposition à la buvette de la Part-Dieu, ainsi que des plats chauds avant les concerts et spectacles.

3 - 18 JUN

EXPOSITION

SIGNAL DE BOUGY (VD)

On vous invite à l'exposition de sculptures d'Anna SUTTER



PARC PRÉ VERT – SIGNAL DE BOUGY

ANNA SUTTER
EXPOSITION DE SCULPTURES

Du 3 au 18 juin 2017
Dans la ferme, à l'étage
Tous les jours de 10h. à 19h.
(Sauf dimanche 18 juin : fermeture à 17h.30)

Spécial weekends :
De 14h. à 16h. un quiz sera proposé aux enfants
(prix à gagner)
et l'artiste sera présente.



NOTE : Modification d'horaire de fermeture. L'exposition fermera ses portes à 18h et non à 19h comme indiqué sur l'affiche, ci-dessus.

6 JUIN, 19h30

CONCERT HUMMANITAIRE

ZURICH (ZH)

Le Zürcher Kammerorchester et Kammerorchester Musikschule Konservatorium Zürich sous la baguette de **Philip A. Draganov** vont donner un concert à but humanitaire, en faveur d' enfants atteints de cancer

AU PROGRAMME: Mozart, Brahms, Tchaikovsky

DATE: 6 JUIN 2017, 19h30

LIEU: la Grande Salle de Tonhalle, Zürich

PRIX: 25 FRs; 125 FRs

SOLISTES: Teo Gheorghiu (piano), Andrei Ioniță (violoncelle).

Teo Gheorghiu est un pianiste et acteur suisse né à Männedorf, le 12 août 1992 dans une famille roumano-canadienne. Il est l'acteur principal du film Vitus où il incarne son propre rôle de jeune pianiste virtuose, à côté de l'acteur suisse Bruno Ganz (dans le rôle grand père). A l'âge de 5 ans Teo Gheorghiu découvre le piano, ayant comme professeur le pianiste Daniel Höxter. En 2001 il commence des études à la Purcell School de Londres avec le pianiste William Fong. Parallèlement, il donne son premier concert en 2004 à la Tonhalle de Zurich où il interprète le concerto pour piano de Schumann. En mai 2007, son interprétation du concerto pour piano n° 2 de Rachmaninov, accompagné du Winterthur Orchestra à la Tonhalle de Zurich est particulièrement remarquée.

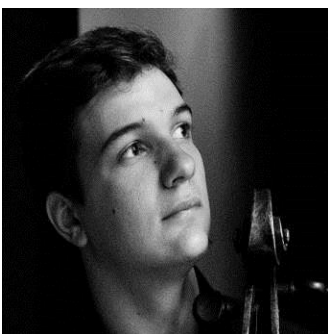


Teo Gheorghiu

Plus tard, il donne des concerts à Tokyo, Istanbul, Londres, Saint-Pétersbourg et Potsdam en 2008, et à Zurich, Gstaad, Harrogate, Bad Saarow, Bucarest, Bonn ainsi qu'en Chine et à Taïwan ou à l'ouverture du Festival international du film de Locarno en 2009.

En 1994 il est récompensé par le 1er Prix au Concours de piano de San Marino . En 2005 gagne le 1er Prix au Concours Franz Liszt à Weimar.

<http://www.teogheorghiu.com/>



Andrei Ioniță

Andrei Ioniță Ioniță est un violonceliste né en 1994 à Bucarest. Il obtient son premier prix musical en 2015 Dans le cadre du Concours International Tchaikovsky à Moscou. IL étudie à l'Université d'Art de Berlin. En 2003, il gagne le Concours de violoncelles David Poppe. En 2013 gagne le 1er Prix au Concours International Aram Khatchaturian. En 2014 il obtient le 2e Prix Au Concours ARD et au Concours Emanuel Feuermann. Son violoncelle a enchanté le public du Petit Palais à Paris, de Berlin Konzerthaus et de Deutsche Opera.

6 -10 JUIN

FESTIVAL DE FILM

BELLEVUE (F)



Le Festival International de Court-métrage de Bellevue a sélectionné le film suisse « **La femme et le TGV** », nominé aux OSCARS 2017:

Ce film réalisé par **Timmo von Gurten (CH)**, a dans sa distribution **Jane Birkin (Elise, F)**, **Lucien Guignard (Jacques, CH)**, **Gilles Tschudi (Bruno, CH)** et **Dorin Dragos (le colporteur, RO)**



Lucien Guignard, l'étoile montante du cinéma suisse

THE
OSCAR[®]



PRESENTATION : Du haut de ses 30 ans, Lucien Guignard voit sa carrière d'acteur décoller. Depuis qu'il a donné la réplique à Jane Birkin dans le court-métrage suisse «La femme et le TGV», en lice aux Oscars en février dernier, le Lausannois a été recruté par une agence de talents réputée de Los Angeles. «Là-bas, les gens ont vraiment pu voir mon travail avec ce court-métrage. Ils savaient d'entrée que je les intéressais. Cela change tout», confie Lucien à «20 minutes».

Passionné de cinéma, le beau gosse a toujours su qu'il deviendrait comédien. «Petit, mes parents m'emmenaient souvent au théâtre. Ça m'a fasciné, je trouvais ça extraordinaire. Je jouais la comédie avec ma sœur à la maison. On donnait des billets de théâtre à nos parents qui venaient voir nos spectacles, se souvient-il en riant. Et à l'école, comme j'étais rebelle, mes profs me disaient: «Va t'exprimer dans une école de théâtre!» Ce que j'ai fait!»

«En Suisse, il y a plein de gens talentueux!»

Après une formation de comédien à Londres, Lucien a tenté sa chance à Paris. Il a toutefois été obligé de cumuler les petits jobs, avant de pouvoir vivre de son art. «J'ai vécu des périodes rudes, mais je ne me suis jamais dit que j'allais passer à autre chose, ni eu de plan B», se rappelle Lucien qui donne également des cours de comédie à des jeunes, à Lausanne. «L'enseignement me passionne et en Suisse, il y a énormément de gens talentueux», dit-il.

Maintenant que le Romand a été repéré aux Etats-Unis, va-t-il s'y installer? Pas nécessaire. En effet, Lucien a déjà passé de nombreux castings pour d'autres pays depuis la Suisse. «Les auditions par vidéo se sont beaucoup développées. J'ai d'ailleurs un projet avec une production américaine qui doit se tourner en Roumanie», explique-t-il.

Quant à son patronyme à consonance helvétique, pas question de le modifier. «J'avais envisagé de prendre un pseudo, mais tous les gens du métier que je connais m'ont déconseillé de le faire. Ils m'ont dit que mon nom allait très bien. Je l'aurais fait s'il n'avait pas convenu, mais ce n'est pas le cas. Et regardez Marion Cotillard!» lance-t-il. Nul doute qu'avec sa répartie, son talent et son charisme, Lucien ira loin.



Dorin Dragos

PRESENTATION

Dorin Dragos, entre le théâtre et le cinéma, son cœur balance ... Acteur d'origine roumaine, diplômé de l'Académie de théâtre de Bucarest, Dorin Dragos s'installe en Suisse en 2003 et y débute une carrière d'acteur en apprenant quatre langues à l'oreille. Grâce à sa grande expérience théâtrale il a su s'imposer en Suisse et a obtenu un rôle dans le court métrage de Basil Da Cunha Les vivants pleurent aussi.

8 JUIN, 11-16h

CONFERENCE

LAUSANNE (VD)



La famille, entre verticalité et horizontalité,

Une conférence de Gérard Salem, psychiatre et essayiste

C'est le moment de revisiter le lien de parenté et sa puissance d'attachement dans nos familles où identité et structure sont modifiées sensiblement.

En des temps où la famille semble modifier sensiblement son identité, sa structure et ses règles de fonctionnement, il importe de revisiter les critères qui fondent ce qu'on nomme le lien de parenté et sa puissance d'attachement, et la différence entre les liens dits «verticaux» (parents et enfants, grands-parents et petits-enfants) et les liens dits «horizontaux» (conjoints, frères et sœurs, cousins et cousines). Eléments de réponse avec Gérard Salem, thérapeute de famille spécialisé dans la systémique, auteur de «L'approche thérapeutique de la famille».

Bibliothèque Chaudron: jeudi 8 juin 2017 à 19h. Entrée libre, dès 15 ans.

9 - 11 JUIN

THEATRE

LA CHAUX-DE-FONDS (NE)

« ARGILE » la nouvelle création théâtrale contemporaine

LIEU : Temple Allemand, ABC, La Chaix-de-Fonds (NE)

DATES : 9 JUIN, 20h30 • 10 JUIN, 20h30 • 11 JUIN, 19h00

Voici l'affiche du spectacle théâtral contemporain sous la formidable direction de ORELIE FUCHS CHEN, qu'on vous recommande vivement..

A la Flûte de pan : Cédric Monnin

J U I N **ABC**  2 0 1 7

Centre de culture ABC 2300 La Chaux-de-Fonds www.abc-culture.ch

TEMPLE ALLEMAND | JUIN | VENDREDI 9

ET SAMEDI 10 | 20H30 | DIMANCHE 11 | 19H00

L'ASSOCIATION ASTERISQUE* PRESENTE

ARGILE

THEATRE CONTEMPORAIN-CREATION

TEXTE | MISE EN SCENE | SCENOGRAPHIE ORELIE FUCHS

CHEN JEU PIERRE-ISAIE DUC DANSE NAOMI ROTH FLUTE

CEDRIC MONNIN SCULPTURE TAN CHEN CONTRIBUTION

CHOREGRAPHIQUE CHLOE WETTSTEIN COSTUMES

AMANDINE RUTSCHMANN LUMIERE ET REGIE JOANA

OLIVEIRA CONSTRUCTION DES DECORS GLYMENE SIMONET

COPRODUCTION CENTRE DE CULTURE ABC AVEC L'AIDE DE L'ARSENIC RESERVATIONS 032 967 90 43

PRESENTATION – CEDRIC MONNIN

Encore adolescent, Cédric Monnin découvre la flûte de pan. C'est lors d'un concert donné à Neuchâtel par le grand Gheorghe Zamfir que le déclic eu lieu. Le jeune Cédric décide de créer son premier instrument avec le matériel qu'il avait sous la main. Voici le portrait d'un homme qui a voyagé en musique pour devenir l'un des grands ambassadeurs de cet instrument.



Cédric Monnin: E-Mail: couturemaster@hispeed.ch

11 JUIN, 9h30 - 17h

FETE FOLKLORIQUE

BALLEMBERG (BE)



La Fête de la blouse roumaine 2017, connu sous le nom de « Sarbatoarea Sânzienelor » aura lieu le 11 JUIN dans le cadre idyllique du Musée du village de Ballenberg, dans le canton de Berne.

La Suisse ainsi que plusieurs pays comme la Roumanie seront représentés à la parade, au défilé des costumes et pour des danses traditionnelles qui se dérouleront toute la journée de 10 et 17h au Musée de Ballenberg (BE).

Des troupes de danseurs en costumes traditionnels vont défiler et présenter des danses folkloriques de leurs pays ou originaires de Suisse ; par exemple du Tessin des Grisons ou du canton de Vaud. La Roumanie sera représentée par un groupe de danseurs amateurs réunis à l'initiative d'AREI, l'association roumaine de la Suisse Centrale pour l'Intégration. La journée finira avec une « hora » une danse folklorique roumaine



RDV : 11 JUIN, 9h30 à l'entrée VEST - Hofstetten/Brenz

LIEU: Ballenberg West, Museum, 3858 Hofstetten bei Brienz

Ballenberg, Musée suisse en plein air, Museumsstrasse 131
Hofstetten bei Brienz Tél: +41 33 952 10 30

E-Mail: info@ballenberg.ch

Organisatrice: Giorgia Seeholzer.
Téléfon (ce jour-ci): 076 342 21 01

30 JUIN, 20h30

FESTIVAL

CERNIER (NE)



La 15e édition du Festival « Poésie en arrosoir » aura lieu comme chaque année à Evologia –Cernier (NE) et ouvrira avec le spectacle musical « Ma Barbara », avec l'éblouissante Yvette Théraulaz, accompagnée par le Lee Maddeford.

30 JUIN - 16 JUILLET 2017



Yvette Théraulaz et Lee Maddeford

<http://www.yvettetheraulaz.ch/>

MA BARBARA - spectacle musical crée en 2015

Chansons, paroles & musique : Barbara - Textes : Yvette Théraulaz -
Claviers & arrangements : Lee Maddeford - Dramaturgie : Stefania Pinnelli &
Yvette Théraulaz - Mise en scène : Philippe Morand - Scénographie : David
Deppierraz - Lumière : Nicolas Mayoraz - Son : Bernard Amaudruz

DATE : 30 JUIN, 20h30

LIEU: Évologia - Grange aux concerts,
Cernier (NE)

Durée : 1h30'

Prix: 30.- (20.- Amis de Poésie en
arrosoir et professionnels du spectacle)

Entrée pour un 2e ou 3e spectacle (le
même jour): 10.-

PRESENTATION

Depuis plus de cinquante ans, la chanteuse et comédienne Yvette Théraulaz illumine les scènes francophones.

Une longue conversation avec Barbara. Yvette a des questions à lui poser, la redécouvre, la trouve si étonnante ! Et l'envie de partager cet étonnement avec les spectateurs... De chanteuse «rive gauche» Barbara est devenue une chanteuse rock. C'est une femme blessée et réparée qui dit l'intime.

Une femme généreuse « donner, donner » qu'elle disait ! La suivre sur ce chemin et tricoter (elle adorait ça le tricot) son intimité à la sienne, tel est le projet d'Yvette Théraulaz. L'amour encore, quoi d'autre ? Décliné sous toutes ses formes. Toutes les formes que Barbara lui a donné avec son talent d'auteure, de musicienne, mélodiste de rêve avec sa voix cristalline des débuts qu'elle a su adapter aux aléas du temps, des chagrins et des joies. Touchée au plus profond quand elle était adolescente, cela faisait une éternité qu'Yvette Théraulaz voulait faire ce spectacle sans toutefois oser vraiment. Et puis elle a eu 67 ans. Barbara est morte à l'âge de 67 ans.

Elle est douce et incandescente. Émouvante, drôle, fière et féministe. Elle est chanteuse, elle est actrice. L'une de nos plus formidables artistes. Sa raison de vivre ? Les planches, qu'elle pratique depuis ses quatorze ans. Après Histoires d'elles, sur sa mère, sur l'émancipation des femmes, après Comme un vertige, une exploration du temps et de ses ravages, après Les Années qui retraçaient, de ruptures amoureuses en engagements politiques, le chemin d'une vie, Yvette Théraulaz, pour son nouveau spectacle musical, chante, raconte, interroge Barbara : une femme libre qui l'a inspirée dès son adolescence. Théraulaz, Barbara... Une évidence. La rencontre de deux oiseaux rares.

Monique Serf, dite Barbara, auteure, compositrice et interprète, grande dame de la chanson française, est née en 1930 à Paris. Vedette consacrée en France et à l'étranger, véritable mythe groupant autour d'elle un public d'admirateurs inconditionnels au-delà de sa mort en 1997, elle sut allier tout au long de sa carrière des textes empreints de poésie, souvent bouleversants, à une incomparable finesse musicale.

Yvette Théraulaz mène depuis de nombreuses années une double carrière de comédienne et de chanteuse. Au théâtre, ses rôles ont marqué les scènes suisses, françaises et belges, de Walser à Claudel, de Tchekhov à Ostrovski, de Dostoïevski à Lagarce, de Duras à Henry Becque ou Ibsen. Ses tours de chant l'ont amenée à tourner en Suisse, en France, en Belgique, en Allemagne, en Pologne et au Québec. En 2013, son parcours exemplaire a été récompensé par le prestigieux Anneau Hans Reinhart.

1 - 14 MAI

FESTIVAL DE FILM

LISBONNE (PORTUGAL)

Trois productions roumaines ont été présentées au Festival International de Cinéma Indépendant **IndieLisboa** :

- ✚ Le long métrage « Cœurs cicatrisés » de **Radu Jude**, dans le cadre de la Section Silvestre
- ✚ le court métrage « Brouillard » d'**Adrian Voicu** dans le cadre de la Compétition Internationale.
- ✚ le court métrage « Ecrit/Non-écrit » d'**Adrian Silişteanu** dans le cadre de la Compétition Internationale.

<http://www.timromanesc.ro/trei-productii-romanesti-in-cadrul-festivalului-international-de-cinema-indielisboa>

10 MAI, 17h

LITTERATURE

BUCAREST (ROUMANIE)

Un écrivain suisse à l'honneur en Roumanie

Cătălin Dorian Florescu, écrivain suisse d'origine roumaine a été invité à Bucarest où il a présenté des lectures de ses livres et une introduction de son atelier littéraire, déroulées en Suisse, dans le cadre de la résidence littéraire offerte par Landis & Gyr (CH).

DATE : me 10 mai 2017, 17h

LIEU : Colegiul Noua Europă, str. Plantelor 21, Bucureşti

Ana-Maria Sîrghi, Programs Assistant

Site web: www.nec.ro E-mail: asirghi@nec.ro

New Europe College-Institute for Advanced Study, Str Plantelor 21, 023971 Bucharest, Romania; Tel: (40-21) 307 99 10; 327 00 35

BIOGRAPHIE

Cătălin Dorian Florescu est un écrivain suisse d'origine roumaine, (né en 1967, Timișoara) émigré avec ses parents en Suisse lorsqu'il avait l'âge de 15 ans. Etabli à Zürich, il étudie la psychologie, et travaille pour la réhabilitation des personnes dépendantes de drogues. Il débute sa carrière d'écrivain en 2001 et publie plusieurs romans: *La saison des merveilles* (2001), *Le raccourci vers la maison* (2002), *Le Masseur aveugle* (2006), *Zaira* (2008), *Jacob se décide d'aimer* (2011), *L'homme qui amène le bonheur* (2016). Traduit en nombreuses langues Cătălin Dorian Florescu a reçu d'importantes distinctions littéraires: *le Prix Chamisso* (2001), *le Prix Anna Seghers* (2002), *le Prix du meilleur livre suisse* (2011), *le Prix Josef von Eichendorff pour l'intégralité de son œuvre littéraire* (2012).



Cătălin Doru Florescu



Festival de Cannes

Rideau sur cette 70e édition anniversaire du Festival de Cannes, riche en projections et en événements, qui a vu se rassembler la fine fleur du cinéma mondial à Cannes ces 12 derniers jours. La manifestation s'est achevée ce soir sur la scène du Grand Théâtre Lumière, où Monica Bellucci, Maîtresse de Cérémonies, a accueilli le Jury des Longs Métrages présidé par Pedro Almodóvar pour l'annonce du Palmarès 2017. La Palme d'or, a été projetée à l'issue de la Cérémonie du Palmarès pour clôturer cette édition.

PALME D'OR

THE SQUARE réalisé par **Ruben ÖSTLUND**

La Palme d'or a été remise par Juliette Binoche et Pedro Almodóvar.

PRIX DU 70e ANNIVERSAIRE

Nicole KIDMAN, Le Prix du 70e anniversaire a été remis par Will Smith.

GRAND PRIX

120 BATTEMENTS PAR MINUTE réalisé par **Robin CAMPILLO**

Le Grand Prix a été remis par Costa-Gavras et Agnès Jaoui.

PRIX DE LA MISE EN SCÈNE

Sofia COPPOLA pour THE BEGUILED (Les Proies)

Le Prix de la Mise en scène a été remis par Fan BingBing et Gabriel Yared.

On mentionne que le président du Jury de la Cinéfondation a été le réalisateur roumain Cristian Mungiu.

B I O G R A P H I E - C R I S T I A N M U N G I U



Cristian Mungiu

© Dan Beleiu

"Reconnaître la valeur, l'originalité, dans le cinéma n'a jamais été facile. Reconnaître la valeur de très jeunes cinéastes c'est encore plus difficile. Mais la Cinéfondation est reconnue pour avoir réussi à le faire avec grande efficacité. La Cinéfondation a toujours donné aux jeunes cinéastes l'aide et la reconnaissance dont ils avaient besoin en tout début de carrière afin qu'ils s'expriment avec courage et qu'ils puissent trouver leur voix. Je souhaite que ça continue pendant longtemps avec la même efficacité et je suis fier d'être associé à cette démarche." Cristian Mungiu est né en 1968 à Iași. Après des études de Lettres anglaises à l'université, il travaille comme enseignant et journaliste pour la presse écrite, la radio et la télévision. Puis il intègre l'Académie du Film et du Théâtre à Bucarest et tourne plusieurs courts métrages. Son premier long métrage, *Occident*, est invité à la Quinzaine des Réalisateurs en 2002 et fait un triomphe en Roumanie. En 2007, son deuxième long métrage *4 mois, 3 semaines, 2 jours*, sélectionné en Compétition au Festival de Cannes, repart avec la Palme d'or. Il reçoit l'éloge des critiques et de nombreuses autres distinctions dont celles du Meilleur Film et Meilleur Réalisateur de l'Académie européenne du Cinéma.

Il revient à Cannes en 2009 comme scénariste-coréalisateur-producteur du film à sketches Contes de l'âge d'or. Au-delà des collines, qu'il a écrites et réalisées, obtient en 2012 le Prix du Scénario et un double Prix d'Interprétation Féminine. Il fait partie du Jury du 66e Festival de Cannes présidé par Steven Spielberg (2013). Baccalauréat – son cinquième film présenté à Cannes – remporte le Prix de la Mise en Scène en 2016.

ARCH-Interculturel

C'est l'agenda helvète-roumain des activités interculturelles, une revue mensuelle et gratuite, diffusée uniquement par E-mail. Par la présente, nous déclinons toute responsabilité lors de changements faits par les organisateurs.

Les informations présentées sont collectées une fois par mois et vous trouverez à la fin de chaque événement le numéro de téléphone ou d'E-mail de contact avec les organisateurs où vous pourrez confirmer votre réservation et obtenir des renseignements supplémentaires.

Si vous ne désirez plus faire partie de la liste de distribution à laquelle a été envoyé le présent message, merci de le signaler à l'expéditeur.



Adrian Rachieru
Rédaction ARCH-I
T : 076 580 53 10

Quelques links utiles pour s'informer sur les activités interculturelles roumano-helvètes en Suisse:

casa-romanilor + ch
CASA ROMÂNILOR DIN ELVEȚIA

RUMĂNISCHE HEIMAT IN DER SCHWEIZ
LA MAISON ROUMAINE EN SUISSE
LA CASA DI ROMANIA IN SVIZZERA
HOUSE OF ROMANIANS IN SWITZERLAND

Le portal Casa Romanilor : <http://www.casa-romanilor.ch/>

Ambassade de Roumanie en Suisse: <http://berna.mae.ro/>



AMBASADA ROMĂNIEI

BERNA



MIHAELA FEHER, Kirchenfeldstrasse 78, 3005 Bern - Tél:+41 31 352 35 22 - Fax:+41 31 31 64 55

Stv. Missionsleiterin, E-mail:berna@mae.ro

A/RO : Association des étudiants roumains de L'EPFL à Lausanne :
<http://aro.epfl.ch/>



Association moldo-roumaine «Eminescu» de Genève: <http://association-eminescu.ch/>

CENTRE CULTUREL ROUMAIN DE NEUCHÂTEL (CCRN)

Internet : www.ccrn.ch E-mail : info@ccrn.ch

M. Ionuț Băncilă 076 266 57 06



Clubul Român din Baden (Rumänischer Verein Baden)



Postfach 134, 5415 Nussbaumen ; Tel: 056 282 52 83; 056 223 20 80



Mme. Alexandra Marinescu, Communauté Roumaine de Suisse
CP 276, 1211 Genève 17 ; E-mail: comitet@comrom.ch;

Asociația Studentilor Români din EPFL, **A/Ro** <http://aro.epfl.ch/>
<https://www.facebook.com/aroepfl>



M. Sergiu Schnapp, Association Pro Philo, 83, rue de Carouge - Genève.
E-Mail: info@criccraaccro.ch



Mme. Elena Duff, A.C.RO-Suisse; EMail:duffelena@gmail.com
(M) : 078 / 964 54 42 <http://www.acro-suisse.ch/>

Mme Daniela Weibel, Lucerne; E-mail: hermann29@bluewin.ch

Mme Camelia Costea, Comunitatea Românilor din Elvetia
<http://www.comunitatearomanilordinelvetia.ch/index.php>



RO-Chance, Mme Cornelia Saurer Dragoș et M. Dorin Dragoș
Postgasse 22, 3011 Bern ; T : 031 311 09 29 ; M: 078 666 37 13
E-Mail : cosaur@gmx.net

Secrétariat d'OVR-Suisse, Blancherie 12, CH-1023 Crissier
Tél: +41 21 6347626 ; Fax: +41 21 6349814 ; E-mail: secretariat@ovr-suisse.ch
<http://www.ovr-suisse.ch/>



Giorgia Seeholzer, A.R.E.I-Basel : <http://www.giorgiaseeholzer.ch/casa-romanilor-din->

Marius Dobrin : www.pravaliaculturala.ro

Mariana Paun <http://www.rou.ch/news.php?lng=fr&tconfig=0>

Viorel Baetu (Michael Cutui), E-Mail : viorel@baetu.de <http://www.michael-cutui.de>

Adrian Rachieru arch-i@louve12.ch <http://cie54.ch/>